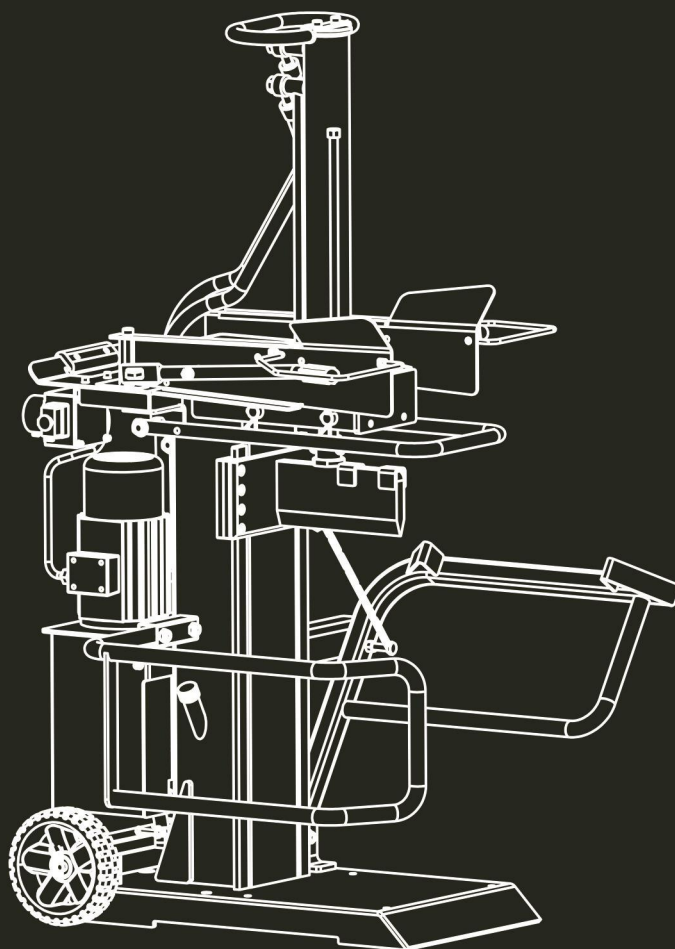


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

FENDEUR DE BÛCHES ÉLECTRIQUE

HFBE10T57

INSTRUCTIONS D'ORIGINE



ATTENTION : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine !

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	3
2. DESCRIPTION.....	9
3. ASSEMBLAGE.....	10
4. FONCTIONNEMENT.....	12
5. ENTRETIEN ET RÉPARATION.....	15
6. NORMES DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS.....	17
7. DEMONTAGE ET ÉLIMINATION.....	18
8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	19
9. GARANTIE.....	20
10. PANNE PRODUIT.....	21
11. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	22

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Dans ce mode d'emploi, nous avons marqué de ce signe les sections qui concernent votre

sécurité : 



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avertissement : Lors de l'utilisation d'outils électriques, respectez les précautions de base suivantes afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

Veillez lire toutes les instructions avant de travailler avec cet outil.

- Respectez tous les avertissements de sécurité et de danger apposés sur la machine.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et de danger apposés sur la machine, complets et en bon état de lisibilité.
- Le dispositif de sécurité de la machine ne doit pas être démonté ou rendu inutilisable.
- Vérifier les câbles de raccordement au réseau. Ne pas utiliser de câbles de raccordement défectueux.
- Vérifiez le bon fonctionnement de la commande bimanuelle avant d'utiliser la machine pour la première fois.
- La machine ne doit pas être utilisée par des enfants. La machine doit être utilisée par des adultes uniquement. L'utilisation de la fendeuse de bûches par des apprentis âgés d'au moins 16 ans doit être supervisée par un adulte autorisé à utiliser la machine.
- Porter des gants de travail.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez avec la machine : vous risquez de vous blesser les doigts et les mains avec le couperet.
- Utilisez des supports appropriés lorsque vous fendez des grumes lourdes ou encombrantes.
- Les travaux de transformation, de réglage, de nettoyage, d'entretien et de réparation des défauts ne peuvent être effectués que lorsque le moteur est à l'arrêt. Débranchez la machine du réseau électrique !
- Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien du système électrique ne peuvent être effectués que par des spécialistes.
- Tous les dispositifs de protection et de sécurité doivent être immédiatement remplacés après les travaux de réparation et d'entretien.
- Arrêtez le moteur lorsque vous quittez la zone de travail. Débranchez la machine du réseau électrique !
- Porter un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des chaussures de sécurité, des vêtements près du corps et des gants de travail appropriés, une protection des yeux et une protection auditive.
- L'opérateur doit recevoir la formation et les instructions nécessaires de la part d'une personne qualifiée avant de manipuler l'outil.
- L'opération de fendage de la machine est conçue pour être activée par une seule personne. Bien qu'il soit possible que d'autres opérateurs travaillent avec la machine (par exemple pour le chargement et le déchargement), un seul opérateur doit activer les opérations de fendage.
- Testez les dispositifs de sécurité de la machine avant d'utiliser l'outil. Si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement, n'utilisez pas l'outil et confiez-le à un technicien qualifié pour qu'il l'inspecte et le répare.
- Avant le début des travaux, les conduites et les tuyaux hydrauliques doivent être inspectés et les dispositifs d'arrêt doivent être testés.
- La zone de travail doit être libre de tout obstacle ; avant l'installation et l'utilisation, dégagez la

zone de travail. La zone de travail doit être exempte d'obstacles, par exemple de bûches, de bois fendu, etc.

- Arrêtez la machine et débranchez-la de la source d'alimentation avant de la nettoyer ou d'effectuer des réglages.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.
- Les risques peuvent provenir des caractéristiques particulières du bois lors du fendage (par exemple les nœuds, les bûches de forme irrégulière, etc.)
- N'atteignez pas la zone d'éclatement.
- Utilisez un disjoncteur différentiel portable (DDR) si l'installation électrique ne comporte pas de disjoncteur différentiel d'un courant résiduel maximal de 0,03 A.
- Personne ne doit être autorisé à utiliser le fendeur de bûches s'il n'a pas lu le manuel d'instructions et n'a pas été informé des règles à suivre pour une utilisation correcte et sûre.
- Limiter l'accès aux clés ou aux outils aux seules personnes qualifiées ou instruites.
- La fendeuse de bûches ne doit jamais être utilisée par un opérateur sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments ou fatigué. Un esprit clair est essentiel pour la sécurité.
- Vérifier que le circuit électrique est correctement protégé et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur, vérifier la présence d'une prise de terre et d'un interrupteur différentiel de régulation en amont.
- Vérifier le fonctionnement de la machine.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE FENDEUR DE BÛCHES

- . La machine ne doit être utilisée que par une seule personne.
- . Portez un équipement de protection (lunettes de sécurité/visière de protection, gants de travail, chaussures de sécurité) pour vous protéger contre d'éventuelles blessures.
- . Ne jamais couper des grumes contenant des clous, du fil de fer ou d'autres objets.
- . Le bois de fendage et les copeaux de bois créent une zone de travail dangereuse. Il existe un risque de trébucher, de glisser ou de tomber. Veillez donc à ce que votre zone de travail soit toujours bien rangée.
- . Ne mettez jamais les mains sur les parties mobiles de la machine lorsque celle-ci est en marche.
- . Ne fendez que des grumes d'une longueur maximale de 570 mm et d'une longueur minimale de 300 mm.



UTILISATION PRÉVUE

Ce fendeur de bûches est uniquement destiné à être utilisé pour fendre des bûches ! N'utilisez l'outil que pour l'usage auquel il est destiné. Une mauvaise utilisation (par exemple l'utilisation d'un matériau autre que la bûche) peut endommager l'outil et provoquer des accidents et des blessures. L'utilisation de ce fendeur de bûches à d'autres fins peut entraîner des blessures graves.

La machine est conforme à la directive européenne sur les machines en vigueur.

- . La fendeuse hydraulique ne convient que pour un fonctionnement stationnaire. Les grumes ne doivent être fendues que verticalement dans le sens du grain. Les dimensions optimales des grumes à fendre sont les suivantes :
longueur de la grume 570 mm, min ϕ 70~400mm.
- . Ne jamais couper le bois horizontalement ou à contre-courant.
- . Les consignes de sécurité du fabricant, les instructions d'utilisation et d'entretien ainsi que les dimensions spécifiées dans les données techniques doivent être respectées.
- . Les prescriptions applicables en matière de prévention des accidents et les autres normes de sécurité généralement reconnues doivent être respectées.
- . La machine ne peut être utilisée, entretenue et réparée que par des personnes qui la

connaissent bien et qui ont été informées des dangers qu'elle présente. Toute modification non autorisée de la machine dégage le fabricant de toute responsabilité pour les dommages qui pourraient en résulter.

- . La machine ne doit être utilisée qu'avec les accessoires et les outils d'origine du fabricant.
- . Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui pourraient en résulter, l'utilisateur sera tenu pour seul responsable.



RISQUES RÉSIDUELS

La machine est construite conformément à l'état actuel de la technologie et aux normes de sécurité généralement reconnues, mais des risques résiduels individuels peuvent survenir lors de l'utilisation de la machine.

- . Risque de blessure des doigts et des mains par le couperet, en cas de guidage ou de soutien incorrect du bois.
- . Risque de blessure dû à l'éjection de la pièce, en cas de support ou de guide inapproprié.
- . Exposition au courant électrique en cas d'utilisation de câbles de connexion électrique inappropriés.
- . En outre, des risques non apparents peuvent subsister, malgré toutes les mesures prises.
- . Les risques résiduels peuvent être minimisés si les consignes de sécurité, l'utilisation correcte et le mode d'emploi sont respectés.
- . Les interférences électromagnétiques (IEM) peuvent perturber ou endommager les systèmes de surveillance, de contrôle et d'automatisation des processus. Les courants dus à la foudre, aux opérations de commutation, aux courts-circuits et à d'autres phénomènes électromagnétiques peuvent provoquer des surtensions et des interférences électromagnétiques.
- . Ces effets peuvent se produire par exemple :
 - où il existe de grandes boucles conductrices,
 - lorsque différents systèmes de câblage électrique sont installés dans des voies communes, par exemple des câbles d'alimentation électrique, de communication, de contrôle ou de signalisation.
- . Les câbles transportant des courants importants avec un taux élevé de variation du courant (di/dt) peuvent induire des surtensions dans d'autres câbles, ce qui peut influencer ou endommager l'équipement électrique connecté.
- . Seul un équipement électrique répondant aux exigences des normes CEM appropriées, ou aux exigences CEM de la norme du produit concerné, doit être utilisé.

INSTRUCTIONS DE TRANSPORT

Transport manuel, Fig.1

Pour transporter la machine, rétractez complètement la lame du fendeur. Inclinez légèrement le fendeur sur la colonne de fendage, à l'aide des poignées¹ et ², jusqu'à ce que la machine s'incline sur les roues et puisse ainsi être déplacée.

Transport par grue :

Ne jamais soulever l'appareil par la lame du hachoir (couteau à fendre) !

Conditions de stockage :

Respecter les conditions suivantes pendant le stockage :

- . Endroit sec, à l'intérieur
- . Humidité maximale 80
- . Plage de température -20°C à +60°C

N'utilisez la machine que dans les conditions ambiantes suivantes :

	minimum	maximum	recommandé
Température	5°C	40°C	16°C
Humidité		95%	70%

Mise en place

Préparez l'emplacement où la machine doit être installée.

Prévoir un espace suffisant (**suggérer plus de 10 m²**) pour garantir des conditions de travail sûres et sans problème.

La machine est conçue pour être utilisée sur une surface plane et doit donc être installée sur une surface stable, plane et ferme.

DÉGAGER UNE BILLE COINCÉE







- Relâcher les deux commandes.
- Une fois que le pousseur de bûches a reculé et s'est complètement arrêté dans sa position de départ, insérez un bois de calage sous la bûche coincée.
- Démarrez le fendeur de bûches pour pousser le bois de calage afin qu'il passe complètement sous la bûche coincée.
- Répéter la procédure ci-dessus avec des bois de calage à pente plus aiguë jusqu'à ce que la grume soit complètement dégagée.









Avertissement :

Ne pas retirer les billes coincées avec les mains.

- N'essayez pas de frapper la bille coincée, car cela endommagerait la machine ou risquerait de lancer la bille et de provoquer un accident.
- Ne faites jamais appel à une autre personne pour vous aider à débloquer la bille coincée.

Symboles

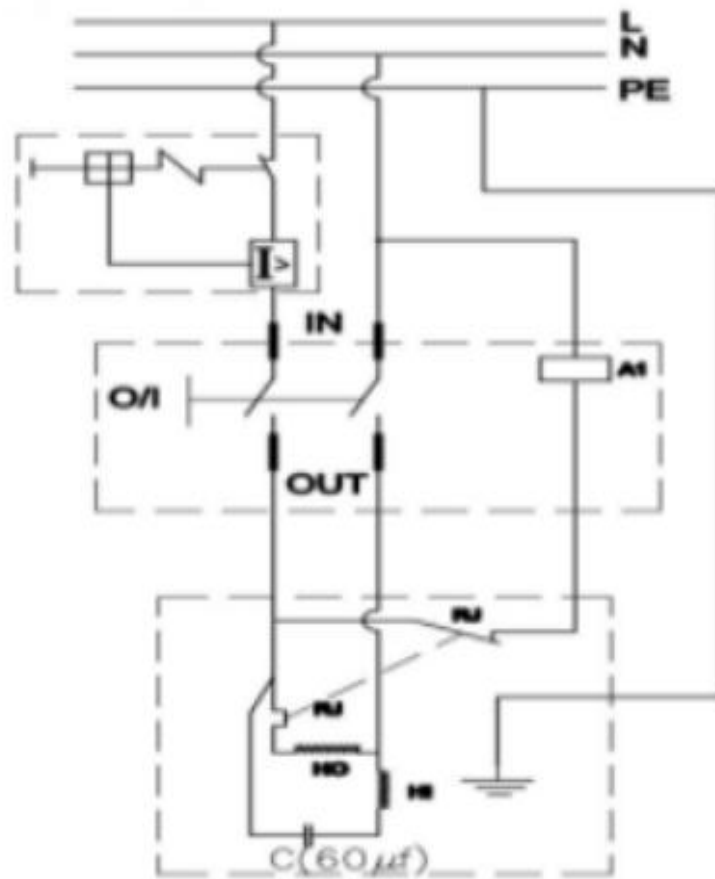
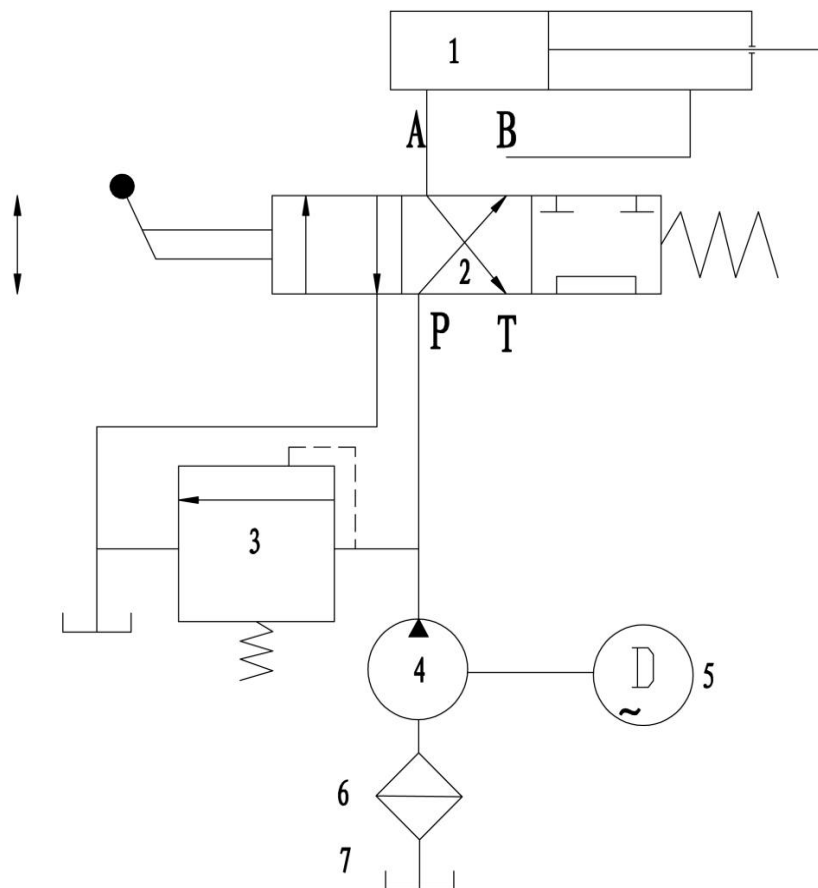
	Lire le manuel avant l'utilisation
	Utiliser des chaussures de sécurité
	Utiliser des gants de travail
	Porter des lunettes de protection
	Utiliser des protections auditives
	Interdiction de pénétrer sur le territoire

	Interdiction de fumer dans la zone de travail
	Seul l'opérateur est autorisé à se tenir dans le rayon d'action de la machine. Tenir les personnes non concernées, ainsi que les animaux domestiques et de ferme, à l'écart de la zone de danger (distance minimale : 5 m).
	Gardez votre espace de travail en ordre ! Le désordre peut entraîner des accidents
	Seul l'opérateur peut se tenir dans le rayon d'action de la machine.
	Attention ! Arrêtez le moteur avant toute réparation, tout entretien ou tout nettoyage. Débranchez la prise de courant.
	Ne pas retirer les coffres coincés avec les mains.
	Risque de contusions et de blessures dues aux arêtes tranchantes ; ne jamais toucher les zones dangereuses lorsque le hachoir est en mouvement.
	Avertissement : Électricité. Risque de choc électrique.

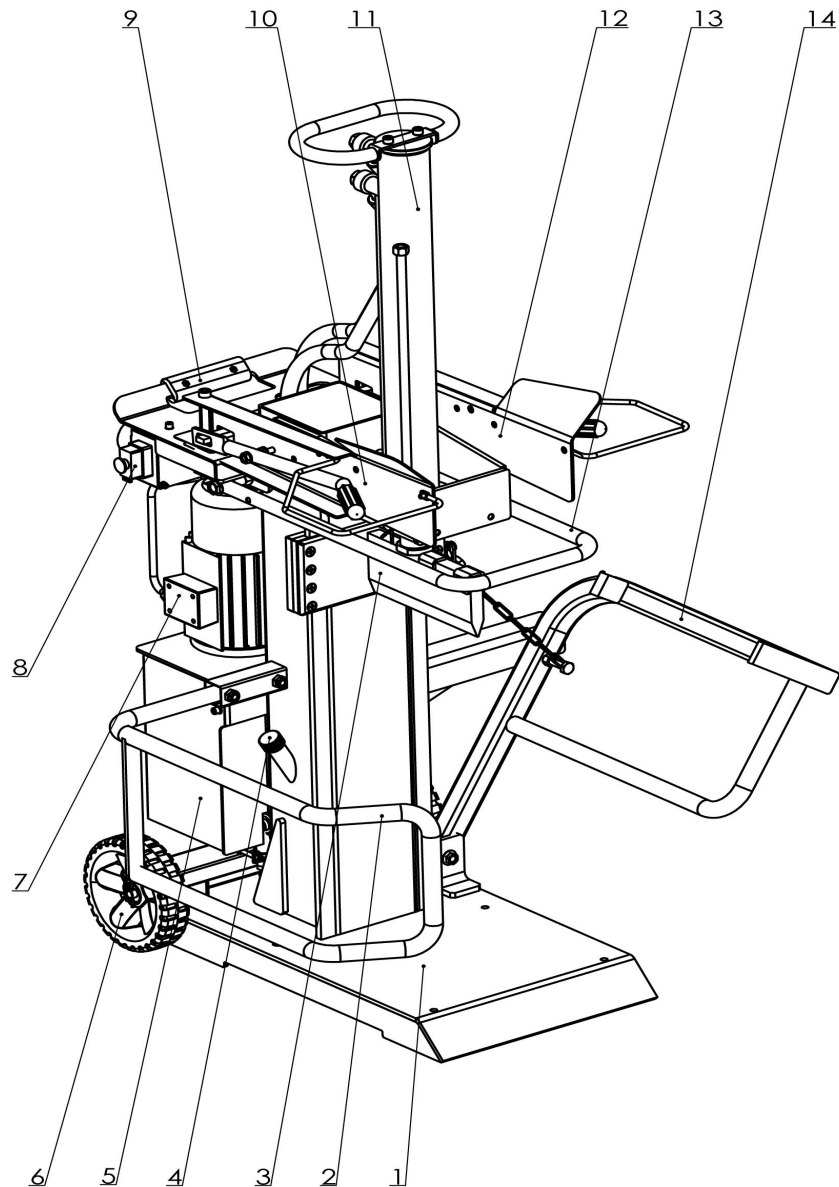
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	HFBE10T57	
Moteur	230V~, 50Hz, 3700W S6 40% n ₀ : 2800min ⁻¹ IP54	
Capacité des grumes	Diamètre	70 - 400mm
	Longueur	570mm
Force de fendage	10T	
Pression hydraulique	24 Mpa	
Capacité d'huile hydraulique	4.5 L	
Hauteur du cylindre le plus haut	1430mm	
Poids	122 kg	
Vitesse de travail	7 ± 0,5 cm/s	
Taille globale	Longueur	1430mm
	Largeur	920mm
	Hauteur	840mm
Vitesse de retour	6 ± 0,5cm/s	
Valeurs de bruit	LwA=91dB(A)	

Schéma hydraulique Schéma électrique



2. DESCRIPTION



1. Assemblage du corps principal ;
2. Bras de retenue latéral ;
3. Couteau à fendre ;
4. Jauge d'huile ;
5. Protection de la valve ;
6. Roue ;
7. Moteur ;
8. Interrupteur (KOA7 AC230V/16A) ;
9. Poignée de transport ;
10. Poignée de commande gauche ;
11. Cylindre ;
12. Poignée de commande droite ;
13. Returning bracket; (Retourner le support;)
14. Lève-billes.

3. ASSEMBLAGE

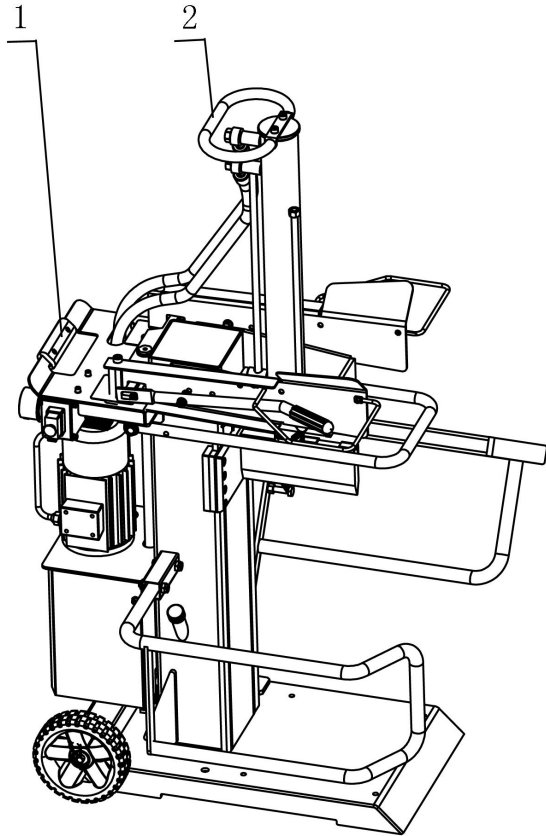


Fig.1

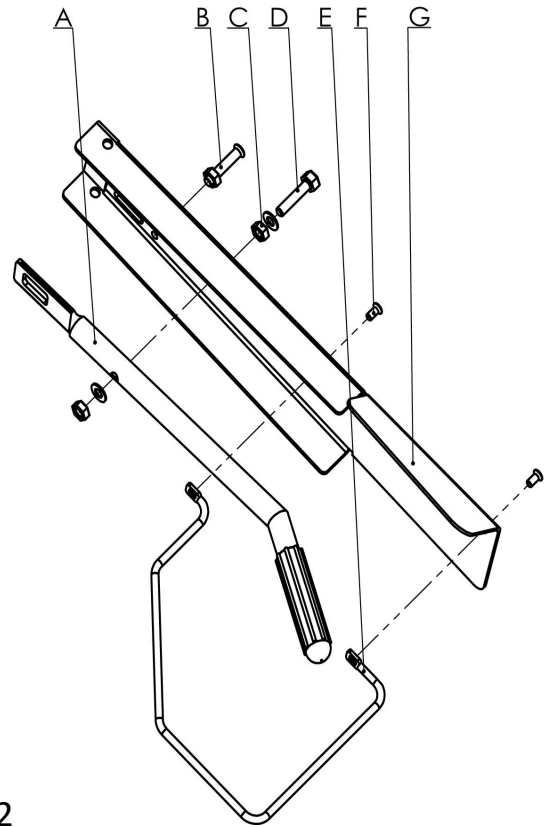


Fig.2

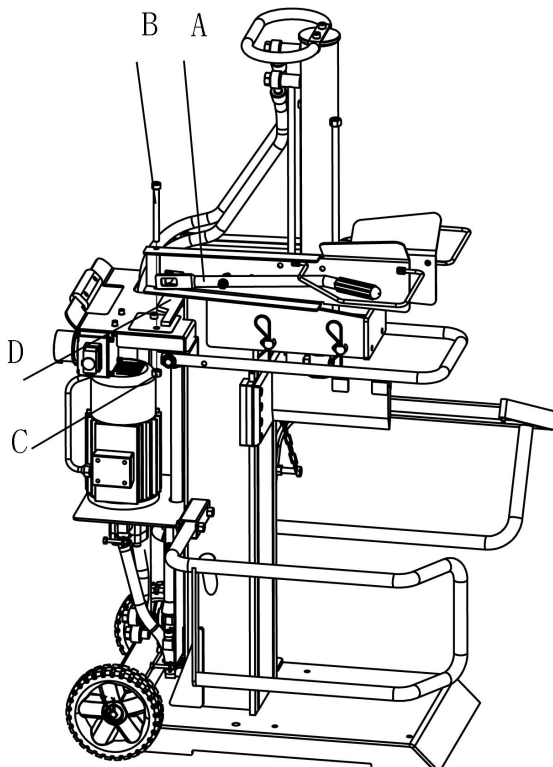


Fig.3

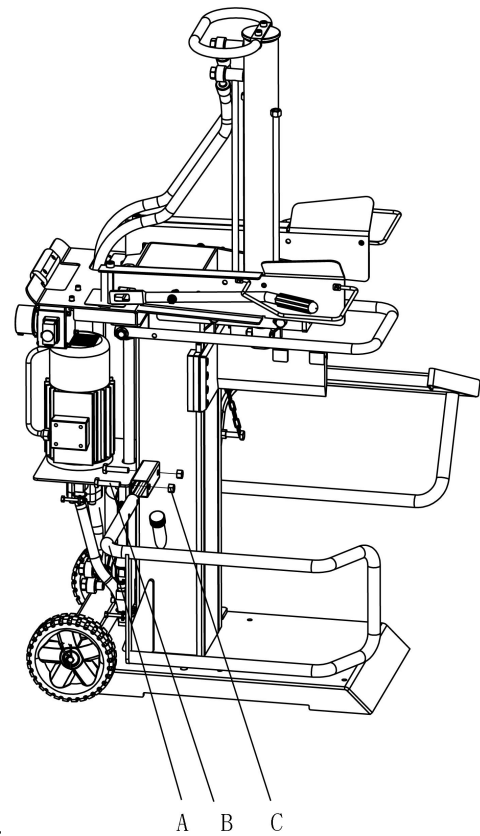


Fig.4

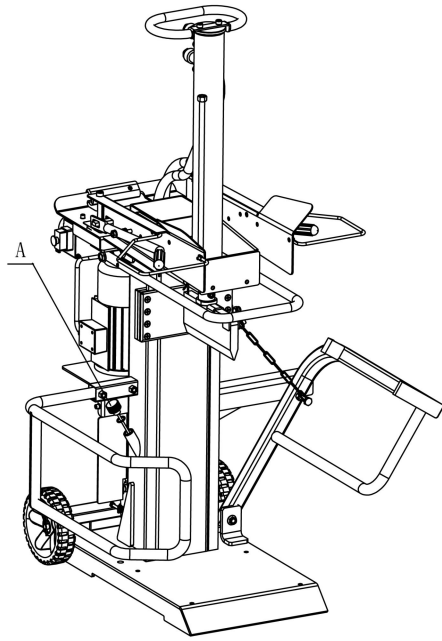


Fig.5

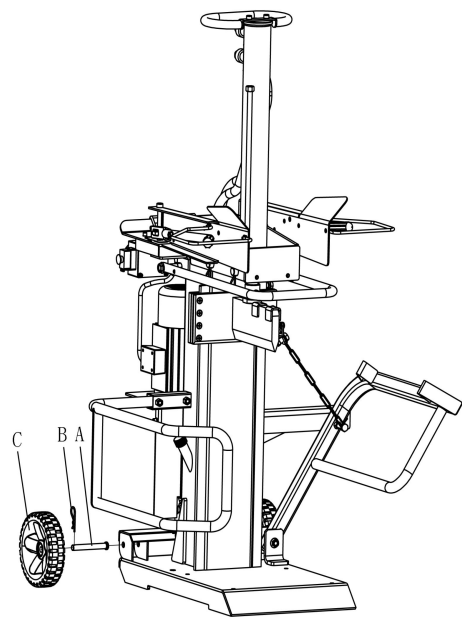


Fig.6

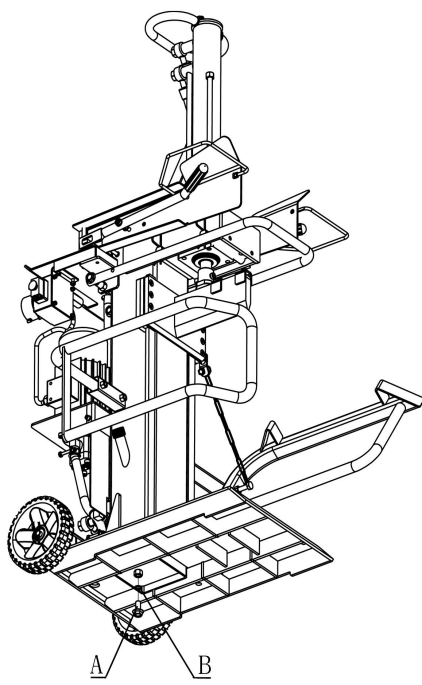


Fig.7



Fig.8



Fig.9

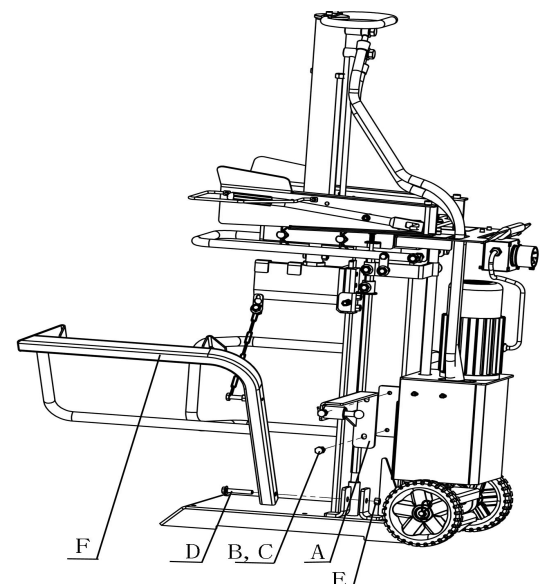


Fig.10

Pour des raisons d'emballage, votre fendeuse de bûches n'est pas complètement assemblée.

Montage des roues, Fig.6

Insérer l'axe (partie A) dans le trou de la base, puis assembler des deux côtés une roue (partie C) et fixer le tout avec une goupille fendue (partie B).

Montage de l'ensemble des bras de contrôle gauche, Fig.3

- Insérer le bras de commande (A) dans le levier de blocage (D) et le visser à l'aide du boulon hexagonal (B) et de l'écrou autobloquant (C). Serrez l'écrou autobloquant de manière à ce que le bras de commande puisse encore être déplacé.
- Montez maintenant le bras de commande à droite, en suivant la méthode décrite ci-dessus.

Montage de l'ensemble de protection de la poignée de commande gauche, Fig.2

- Le bras de commande (A) a été fixé sur la planche (G) avec le boulon (D) et l'écrou (C).
- Monter la protection du bras de commande (D), en utilisant 2 vis cruciformes M6*10 pour la fixer.
- Montez maintenant l'ensemble de protection de la poignée de commande droite, en suivant la méthode décrite ci-dessus.

Monter les bras de maintien latéraux, Fig.4

- Pour des raisons d'emballage, deux bras de retenue du séparateur ont été démontés.
- Fixer les deux bras de retenue du côté droit (A) avec 4 boulons M10*45 (B) et 4 écrous M10 (C).

Monter l'interrupteur (KOA7 AC230V, 16A)

Monter l'interrupteur (KOA7) sur le tableau de distribution, en le fixant à l'aide d'un boulon transversal 4-M4*60 et d'écrous 4-M4.

Monter le lève-grumes (F) et le support du lève-grumes (A), Fig10

Fixer le support du lève-billes à l'aide de 2 boulons hexagonaux M10*20 (B) et de 2 écrous M10 (C), puis relier le lève-billes (F) à l'aide d'un boulon hexagonal M10*55 (D) et d'un écrou M10 (E), et enfin relier la chaîne.

4. FONCTIONNEMENT

TEST DE FONCTIONNEMENT

Un test de fonctionnement doit être effectué avant chaque utilisation.

Action	Résultat
Appuyer sur les deux poignées	La lame du couteau descend jusqu'à environ 10 cm au-dessus de la base.
Relâcher une poignée à la fois	La lame de rasoir reste dans la position sélectionnée.
Relâcher les deux poignées simultanément	Le système hydraulique est en cours de déchargement.
Appuyer sur le support de retour vers le bas	La lame du couteau revient vers le haut.

Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation, voir chapitre "entretien".

FRACTIONNEMENT

- . Placez la bûche sur la table de fendage, tenez fermement la bûche avec les deux poignées de commande, appuyez simultanément sur les deux poignées de commande. Une fois que la lame de fendage a pénétré dans la bûche, poussez les poignées vers l'extérieur en exerçant une pression simultanée vers le bas. Cela permet d'éviter d'exercer une pression sur les plaques de retenue.
- . Ne fendez que les grumes qui sont sciées directement.
- . Couper les grumes verticalement.
- . Ne jamais fendre horizontalement ou transversalement.
- . Portez des gants de sécurité lorsque vous fendez les grumes.

DÉMARRAGE

Assurez-vous que la machine est complètement et correctement assemblée avant chaque utilisation, et vérifiez :

- . Les câbles de raccordement doivent être exempts de défauts (fissures, coupures, etc.).
- . La machine n'est pas endommagée.
- . Toutes les vis sont serrées.
- . Recherchez les fuites éventuelles dans le système hydraulique.
 - . Le niveau d'huile.
- . Protecteur.
- . Tuyau hydraulique et tuyau souple.

VENTILATION, FIG.5

Purgez le système hydraulique avant de mettre la fendeuse de bûches en service.

- . Desserrez la jauge (A) de quelques tours, afin que l'air puisse s'échapper du réservoir d'huile.
- . Laisser le bouchon ouvert pendant le fonctionnement.
- . Refermez le bouchon avant de déplacer la fendeuse, sinon l'huile risque de fuir.
- . Si le système hydraulique n'est pas purgé, l'air emprisonné endommagera les joints et donc la fendeuse.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT, FIG.8/9

Ouvrir le capuchon de protection (C).

Appuyez sur le bouton vert (A) pour allumer l'appareil.

Appuyez sur le bouton rouge (B) pour éteindre l'appareil.

Appuyer sur l'arrêt d'urgence (D), en cas d'urgence.

Note : avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur en allumant et en éteignant l'appareil.

Protection contre le redémarrage en cas de panne de courant (interrupteur de déclenchement sans tension)

L'appareil s'éteint automatiquement en cas de panne de courant, de débranchement accidentel de la prise ou de déclenchement d'un fusible. Appuyez sur le bouton vert de l'interrupteur jusqu'à ce que la machine redémarre.

TRAVAUX DE FINITION

- . Amener la lame du hachoir en position basse.
- . Dégager l'un des bras de contrôle.
- . Éteindre la machine et débrancher l'alimentation électrique.
- . Serrer la vis de purge.
- . Suivez les instructions générales d'entretien.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Vérifiez régulièrement que les câbles de raccordement électrique ne sont pas endommagés.

Lorsque vous vérifiez les câbles de connexion, assurez-vous qu'ils ne sont pas branchés sur le réseau électrique.

Les câbles de raccordement électrique doivent être conformes aux prescriptions VDE et DIN en vigueur. N'utiliser que des câbles de raccordement étiquetés H07RN.

La désignation du type doit obligatoirement être imprimée sur le câble de raccordement.

Utilisez un interrupteur de sécurité portable (PRCD) si un dispositif de protection à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal de 0,03 A maximum n'est pas fourni dans le réseau d'alimentation.

Câbles de raccordement électrique défectueux :

Les câbles de raccordement sont souvent endommagés au niveau de l'isolation.

Les causes sont les suivantes :

- . Marques de pression, lorsque les câbles de connexion passent par des fenêtres ou des portes.
- . Des plis, dus à un mauvais montage ou à une mauvaise conduite des câbles de connexion.
- . Coupures, dues au croisement des câbles de connexion.
- . Dommages à l'isolation, dus au fait que les câbles ont été retirés de la prise murale.
- . Fissures, dues au vieillissement de l'isolation.

De tels câbles de raccordement électrique défectueux ne doivent pas être utilisés et sont dangereux pour la vie en raison de l'isolation endommagée !

Moteur à courant alternatif 230V/50Hz

Tension d'alimentation 230V/50Hz.

Le raccordement au réseau et le câble d'extension doivent être à 3 fils=P+N+SL.(L/N/PE).

Les câbles d'extension doivent avoir une section minimale de 1,5 mm² .

La connexion au réseau est protégée par un fusible d'une capacité maximale de 16 A.

NOTES DE TRAVAIL

Attention !

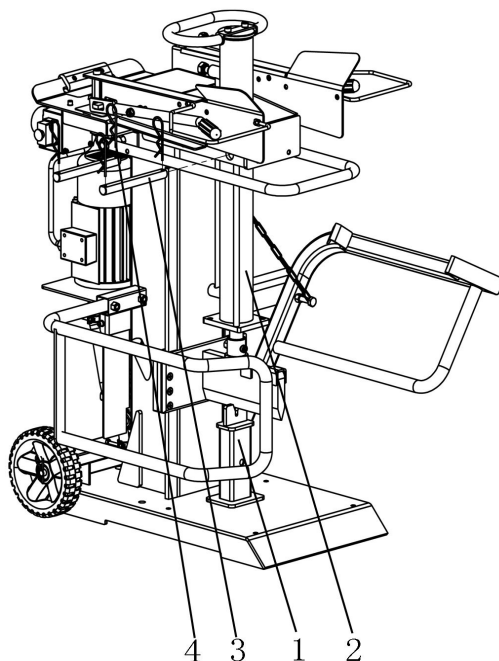
Avant la livraison, pendant l'emballage, le cylindre (No.2) doit être descendu de la position la plus haute à la position la plus basse, et fixé dans la partie de fixation du cylindre (voir l'image suivante, No.1----- partie de fixation du cylindre).

Emballage, livraison ou transport, selon les modalités suivantes :

Appuyer sur les deux poignées vers le bas, le couteau diviseur commence à avancer, jusqu'à ce qu'il touche la pièce de fixation du cylindre, relâcher une poignée, sortir deux goupilles R (No.4) et deux arbres (No.3), puis relâcher les deux poignées, appuyer sur le support de retour, le cylindre commence à descendre, jusqu'à la position correcte, puis arrêter la machine, et mettre deux arbres, deux goupilles R dans le sac d'accessoires.

Comment l'utilisateur peut-il mettre le cylindre en position de travail, selon les indications suivantes :

Appuyez sur les deux poignées de commande vers le bas, le couteau diviseur commence à s'élever, jusqu'à la position supérieure, relâchez une poignée de commande, insérez deux arbres (No.3) et verrouillez-les avec deux goupilles R (No.4), relâchez les deux poignées de commande, puis appuyez sur le support de retour, et le couteau diviseur commence à s'élever. Enfin, en amenant le couteau en haut, éloigner la partie de fixation du cylindre.



5. ENTRETIEN ET RÉPARATION

Les mécaniciens qualifiés peuvent effectuer de petites réparations sur la machine.

Les travaux de réparation et d'entretien du système électrique ne peuvent être effectués que par des électriciens qualifiés.

Tous les dispositifs de protection et de sécurité doivent être immédiatement remplacés après les travaux de réparation et d'entretien.

Nous recommandons :

- Nettoyez soigneusement la machine après chaque utilisation.
- **Lame de couteau**
La lame du hachoir est une pièce d'usure qui doit être réaffûtée ou remplacée par une nouvelle lame, le cas échéant.
- **Garde à deux mains**
Le dispositif combiné de serrage et de contrôle doit rester souple. Lubrifiez de temps en temps avec quelques gouttes d'huile.
- **Pièces mobiles**
Maintenir les guides de la lame du hachoir propres (sauté, copeaux de bois, écorces, etc.).
Lubrifiez les glissières avec de l'huile en aérosol ou de la graisse lubrifiante.
- **Vérification du niveau d'huile hydraulique**
Vérifier l'étanchéité et l'usure des raccords et des connexions hydrauliques. Si nécessaire, resserrer les raccords boulonnés.

Vérification du niveau d'huile

Le système hydraulique est un système fermé composé d'un réservoir d'huile, d'une pompe à huile et d'une valve de contrôle. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile avant chaque utilisation. Un

niveau d'huile trop bas peut endommager la pompe à huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères de la jauge.

La colonne de fendage doit être rétractée avant de vérifier l'huile, la machine doit être sur une surface plane.

Quand dois-je changer l'huile ?

La première vidange doit être effectuée après 50 heures d'utilisation, puis toutes les 500 heures.

Vidange de l'huile,

- . Déplacement complet de la colonne de clivage.
- . Placez un récipient d'une capacité d'au moins 6 l sous le fendeur de bûches.
- . Desserrer le capuchon d'évent **A.**, **Fig.5**
- . Démontez le bouchon de vidange A+B (**Fig.7**), situé sous le réservoir d'huile, pour permettre à l'huile de s'écouler.
- . Refermer le bouchon de vidange **A+B (Fig.7)**.
- . Verser 4 litres d'huile hydraulique neuve à l'aide d'un entonnoir.
- . Remettre le capuchon d'aération en place.

Éliminez l'huile usagée de manière appropriée dans un point de collecte local. L'huile usagée ne doit pas être déversée dans le sol ou mélangée à d'autres déchets.

Nous recommandons les huiles hydrauliques suivantes :

Aral vitam gf 22

Bp energol HLP-HM22

Mobil DTE 11

Shell Tellus 22 ou équivalent

N'utilisez pas d'autres types d'huile ! L'utilisation de tout autre type d'huile affectera négativement le fonctionnement du cylindre hydraulique.

Lame de fendage

La lame de fendage doit être légèrement lubrifiée avant la mise en service. Cette procédure doit être répétée toutes les 5 heures d'utilisation. Appliquez légèrement de la graisse ou de l'huile en aérosol. **la lame ne doit pas tourner à sec.**

Système hydraulique

Le système hydraulique est un système fermé composé d'un réservoir d'huile, d'une pompe à huile et d'une valve de contrôle.

Ne pas modifier ou altérer le système installé en usine.

Vérifier régulièrement le niveau d'huile.

Un niveau d'huile trop bas peut endommager la pompe à huile.

Vérifier régulièrement l'étanchéité des raccords hydrauliques et des raccords à vis, les resserrer si nécessaire.

Nettoyez la zone de travail et maintenez les outils appropriés en bon état avant de commencer tout travail d'entretien et d'inspection.

Les intervalles de temps indiqués ici se réfèrent à une utilisation normale, par conséquent, si la machine est exposée à des charges lourdes, réduisez ces intervalles en conséquence.

Nettoyez les boîtiers de la machine, les couvercles et les leviers de commande uniquement avec un chiffon doux et sec ou en l'humidifiant légèrement avec un détergent neutre ; n'utilisez pas de solvants, tels que l'alcool ou l'essence, car ils peuvent endommager la surface.

Conservez les huiles et les lubrifiants hors de portée du personnel non autorisé ; lisez attentivement les instructions figurant sur les récipients et suivez-les scrupuleusement, évitez tout contact direct avec la peau et rincez abondamment après utilisation.

6. NORMES DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

La machine ne doit être utilisée que par du personnel qualifié, familiarisé avec le contenu de ce manuel.

Veillez vérifier que les dispositifs de sécurité sont entiers et fonctionnent correctement avant d'utiliser la machine.

Vous devez également vous familiariser avec les mécanismes de commande de la machine en lisant attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.

Les performances annoncées de la machine ne doivent pas être dépassées. La machine ne doit jamais être utilisée à d'autres fins que celles pour lesquelles elle est prévue.

Conformément aux lois réglementaires du pays dans lequel la machine est utilisée, le personnel doit également porter les vêtements de travail prescrits dans ce pays, c'est-à-dire ne pas porter de vêtements amples et flottants, de ceintures, de bagues et de colliers ; les cheveux longs doivent de préférence être attachés.

L'espace de travail doit toujours être aussi net et propre que possible, et les outils, accessoires et clés à vis doivent toujours être à portée de main.

Pendant les opérations de nettoyage et d'entretien, la machine ne doit jamais être branchée sur le réseau électrique.

Ne jamais utiliser la machine sans les dispositifs de sécurité ou avec les mécanismes de sécurité désactivés.

Ne jamais enlever ou modifier les dispositifs de sécurité.

N'effectuez aucune opération d'entretien ou de réglage avant d'avoir lu attentivement ce manuel.

Le plan d'entretien périodique spécifié dans ce manuel doit être respecté, tant pour des raisons de sécurité que pour le bon fonctionnement de la machine.

Les étiquettes de sécurité doivent toujours être propres et lisibles, et il faut absolument les respecter pour éviter les accidents ; si les étiquettes de sécurité sont endommagées ou perdues, ou si elles font partie des pièces qui ont été remplacées, elles doivent être remplacées par des étiquettes neuves et originales, et être apposées à l'endroit spécifié ; vous pouvez obtenir de nouvelles étiquettes auprès du fabricant.

En cas d'incendie, n'utilisez que des extincteurs à poudre. Ne pas éteindre un feu dans la machine avec de l'eau, sinon il y a risque de court-circuit.

Si l'incendie ne peut pas être éteint immédiatement, faites attention aux fuites de liquides.

En cas d'incendie prolongé, le réservoir d'huile ou les conduites, qui sont sous pression, peuvent exploser : veillez donc à ne pas entrer en contact avec les liquides qui fuient.

7. DÉMONTAGE ET ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les produits électriques utilisés doivent être collectés séparément et éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

La machine ne contient pas de substances nocives ou polluantes, car elle est fabriquée à partir de matériaux entièrement recyclables ou de matériaux pouvant être éliminés de manière normale.

Pour l'élimination, s'adresser à des entreprises spécialisées ou à du personnel qualifié qui connaissent bien les dangers potentiels et qui ont lu et respecté scrupuleusement le présent mode d'emploi.

Lorsque la machine n'est plus utilisée, procédez comme suit, en respectant toutes les normes de prévention des accidents :

Déconnecter l'alimentation en énergie (électrique ou PTO).

- Retirez tous les câbles d'alimentation et apportez-les à un point de collecte spécialisé, conformément aux dispositions applicables dans le pays concerné.
- Vider le réservoir d'huile ; transporter l'huile dans des récipients hermétiques jusqu'à un point de collecte, conformément aux dispositions en vigueur dans le pays concerné.

Veillez à ce que chaque élément de la machine soit éliminé conformément aux dispositions en vigueur dans le pays concerné.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France

Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Déclarer que la machine suivante
FENDEUR DE BÛCHES ÉLECTRIQUE
HFBE10T57

Numéro de série : 20240604518-20240604523

Est conforme à la directive Machine 2006/42/CE et aux règlements qui la transposent ;

Également conforme aux directives européennes :

A la Directive RoHS (EU)2015/863 modifiant 2011/65/EU

A la Directive EMC 2014/30/EU

Egalement en conformité avec les normes suivantes :

EN609-1:2017

EN60204-1:2018

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-11:2000

EN IEC 61000-3-11:2019

Responsable du dossier technique : Olivier Patriarca

Cugnaux, 14/06/2024

Philippe MARIE / PDG

9. GARANTIE

HYUNDAI

GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



10. PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



11. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Pour toute demande, contactez-nous:

BUILDER SAS

32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)